

783 (XXX). Международные товарные проблемы

Экономический и Социальный Совет,

признавая значение сырьевых товаров для народного хозяйства развивающихся стран и, в особенности, наций становящихся независимыми,

отдавая себе отчет в необходимости продолжать свою предыдущую деятельность, направленную на изучение мер, имеющих целью ограничить колебания на рынке сырьевых товаров, а также мер, предназначенных для устранения пагубных последствий этих колебаний,

I

1. *принимает к сведению с удовлетворением доклад Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами о работе ее восьмой сессии²³ и одобряет предлагаемую в нем программу работы;*

2. *принимает также к сведению с удовлетворением доклад, представленный в 1960 году Временным координационным комитетом по международным товарным соглашениям;²⁴*

3. *просит* — в соответствии с предложением, сделанным Комиссией в ее докладе о работе ее восьмой сессии — те государства, являющиеся членами Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений, которые не представлены в Комиссии, но имеют опыт в области мероприятий по стабилизации, назначить наблюдателей для участия в будущих сессиях Комиссии;

²³ Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 6 (E/3383).

²⁴ Там же, тридцатая сессия, Приложения, пункт 8 повестки дня, документ E/3374.

4. *обращает внимание* Комиссии на работу по вопросу о сырьевых товарах, выполненную региональными экономическими комиссиями и сторонами в Общем соглашении о тарифах и торговле, и просит ее учесть эту работу в исследованиях, которые она проводит в мировом плане;

II

1. *принимает к сведению с удовлетворением резолюцию Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций²⁵ и выраженное Комиссией по вопросам международной торговли сырьевыми товарами пожелание²⁶ о проведении совместной сессии с Комитетом по товарным вопросам Продовольственной и сельскохозяйственной организации, в связи с очередными сессиями этих двух органов в 1962 году;*

2. *даёт свое согласие* на то, чтобы Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций и Генеральный директор Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций подготовили такой проект повестки дня этой совместной сессии, который, помимо изучения перспектив производства сырьевых товаров и спроса на них, содержал бы и другие вопросы, представляющие общий интерес для обеих организаций;

3. *просит* Генерального Секретаря сообщить Совету на его тридцать второй сессии указанный проект повестки дня.

*1132-е пленарное заседание,
3 августа 1960 года*

²⁵ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Доклад о десятой сессии Конференции, резолюция 12/59.

²⁶ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцатая сессия, Дополнение № 6 (E/3383), пункты 99—102.

ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

784 (XXX). Расширенная программа технической помощи: годовой доклад Бюро технической помощи Комитету технической помощи

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению с удовлетворением двенадцатый доклад Бюро технической помощи, представленный Комитету технической помощи.²⁷

*1132-е пленарное заседание,
3 августа 1960 года*

785 (XXX). Расширенная программа технической помощи: составление двухлетних программ на период 1961—1962 годов

Экономический и Социальный Совет

1. *постановляет* изменить свою резолюцию 542 В II (XVIII) от 29 июля 1954 г. следующим образом:

а) в подпункте I b i заменить слова « в следующем году » словами « в период 1961—1962 годов »;

²⁷ Там же, Дополнение № 5 (E/3337) и документ E/3337/Add.1.

б) в подпункте I b iii заменить слова « на следующий год » словами « на 1961—1962 годы »;

с) заменить последнюю фразу подпункта I b iv следующей:

« Программа вырабатывается и рассматривается, и все другие необходимые меры принимаются с таким расчетом, чтобы Комитет технической помощи мог утвердить общую программу на 1961—1962 годы и разрешить распределение средств на 1961 год между участвующими организациями не позднее 30 ноября 1960 года »;

2. *постановляет* изменить свою резолюцию 623 В II (XXII) от 9 августа 1956 г. следующим образом:

а) заменить первую фразу подпункта I B v следующей:

« При условии подтверждения Генеральной Ассамблеей, Комитет технической помощи утверждает i) на своей сессии в ноябре 1960 года ассигнование средств на 1961 год каждой участвующей организации пропорционально ее доле участия в общей программе на 1961—1962 годы